



Brusel 7. října 2025
(OR. en)

12913/25

Interinstitucionální spis:
2011/0102(NLE)

AVIATION 123
RELEX 1174
USA 13
ISL 49
N 75

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět:	ROZHODNUTÍ RADY o uzavření jménem Unie Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě a o uzavření jménem Unie Doplnkové dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě
----------	---

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2025/...

ze dne ...

o uzavření jménem Unie

**Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně,
Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé,
Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté
o letecké dopravě**

a o uzavření jménem Unie

**Doplňkové dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně,
Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí
o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně,
Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé,
Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté
o letecké dopravě**

RADA EVROPSKÉ UNIE

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu¹,

¹ Souhlas ze dne ... (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Spojenými státy americkými na straně druhé o letecké dopravě² (dále jen „dohoda o letecké dopravě“) byla po přijetí rozhodnutí Rady a zástupců vlád členských států Evropské unie zasedajících v Radě 2007/339/ES³ podepsána ve dnech 25. a 30. dubna 2007. Dohoda o letecké dopravě byla prozatímně prováděna ode dne 30. března 2008 a byla uzavřena rozhodnutím Rady (EU) 2020/1110⁴. Vstoupila v platnost dne 29. června 2020. Byla pozměněna protokolem ze dne 24. června 2010, kterým se mění Dohoda mezi Spojenými státy americkými a Evropským společenstvím a jeho členskými státy o letecké dopravě podepsaná ve dnech 25. a 30. dubna 2007⁵ (dále jen „protokol“), jenž vstoupil v platnost 5. května 2022. Protokol výslovně stanoví, že k dohodě o letecké dopravě mohou přistoupit třetí země.

² Úř. věst. L 134, 25.5.2007, s. 4.

³ Rozhodnutí Rady a zástupců vlád členských států Evropské unie zasedajících v Radě 2007/339/ES ze dne 25. dubna 2007 o podpisu a prozatímním provádění Dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Spojenými státy americkými na straně druhé o letecké dopravě (Úř. věst. L 134, 25.5.2007, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2007/339/oj>).

⁴ Rozhodnutí Rady (EU) 2020/1110 ze dne 23. ledna 2018 o uzavření dohody o letecké dopravě mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Spojenými státy americkými na straně druhé jménem Unie (Úř. věst. L 244, 29.7.2020, s. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1110/oj>).

⁵ Úř. věst. L 223, 25.8.2010, s. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/prot/2010/465/oj>.

- (2) Island a Norsko jsou prostřednictvím Dohody o Evropském hospodářském prostoru⁶ plně integrovanými členy jednotného evropského leteckého trhu. V roce 2007 formálně požádaly o přistoupení k dohodě o letecké dopravě. V souladu s čl. 18 odst. 5 dohody o letecké dopravě navrhl smíšený výbor, který byl podle této dohody zřízen, na svém zasedání dne 16. listopadu 2010 dohodu mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě (dále jen „dohoda o přistoupení“).
- (3) Komise vyjednala Doplnkovou dohodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění dohody o letecké dopravě mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté (dále jen „doplnková dohoda“).

⁶ Úř. věst. 1, 3.1.1994, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1994/1/oj.

- (4) Dohoda o přistoupení i doplňková dohoda byly podepsány dne 21. června 2011 v souladu s rozhodnutím Rady a zástupců vlád členských států Evropské unie zasedajících v Radě 2011/708/EU⁷ a prozatímně se provádí ode dne podpisu.
- (5) V rozsudku ze dne 28. dubna 2015 ve věci C-28/12, *Komise v. Rada*⁸ Soudní dvůr zrušil rozhodnutí 2011/708/EU s odůvodněním, že Rada nemůže právně schválit podpis a prozatímní provádění dohody o přistoupení a doplňkové dohody v aktu přijatém Radou společně se zástupci vlád členských států zasedajícími v Radě. Účinky rozhodnutí 2011/708/EU zůstaly dle rozsudku zachovány do doby, než v přiměřené lhůtě ode dne vyhlášení rozsudku vstoupí v platnost nové rozhodnutí, které má Rada přijmout na základě čl. 218 odst. 5 a 8 Smlouvy o fungování Evropské unie.

⁷ Rozhodnutí Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě 2011/708/EU ze dne 16. června 2011 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě a o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Doplňkové dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě (Úř. věst. L 283, 29.10.2011, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/708/oj>).

⁸ Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 28. dubna 2015, *Evropská komise v. Rada Evropské unie*, C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

- (6) K zajištění souladu s rozsudkem Rada přijala rozhodnutí (EU) 2023/684⁹ o podpisu a prozatímním provádění dohody o přistoupení a doplňkové dohody.
- (7) Dohoda o přistoupení a doplňková dohoda byly ratifikovány všemi členskými státy s výjimkou Chorvatské republiky. Předpokládá se, že Chorvatská republika přistoupí k dohodě o přistoupení a doplňkové dohodě v souladu s čl. 6 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2011.
- (8) Dohoda o přistoupení a doplňková dohoda by měly být schváleny,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

⁹ Rozhodnutí Rady (EU) 2023/684 ze dne 20. března 2023 o podpisu jménem Unie a prozatímním provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě a o podpisu jménem Unie a prozatímním provádění Doplňkové dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě (Úř. věst. L 89, 27.3.2023, s. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/684/oj>).

Článek 1

Dohoda mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě (dále jen „dohoda“) se schvaluje jménem Unie.¹⁰

Článek 2

Doplňková dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně, Islandem na straně druhé a Norským královstvím na straně třetí o provádění Dohody mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě (dále jen „doplňková dohoda“)¹¹ se schvaluje jménem Unie.

¹⁰ Dohoda o přistoupení byla zveřejněna v Úř. věst. L 283, 29.10.2011, s. 3.

¹¹ Doplňková dohoda byla zveřejněna v Úř. věst. L 283, 29.10.2011, s. 16.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

Za Radu

předseda/předsedkyně
